

**Urad za razvoj in kakovost izobraževanja**

**Sektor za kakovost in analize**

**ANALITSKO SREDIŠČE**

Številka: 303-92/2024

Datum: 3. 9. 2024

Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje (v nadaljevanju: ministrstvo) v sklopu projekta **Analitsko središče** (šifra: 3330-22-3505), ki se uvršča v NRP (sklep Urada RS za okrevanje in odpornost št.: 5462-4/2021-1621-45, 18. 8. 2022) za financiranje iz sredstev mehanizma za okrevanje in odpornost v okviru slovenskega načrta ([Načrt za okrevanje in odpornost;](https://www.gov.si/zbirke/projekti-in-programi/nacrt-za-okrevanje-in-odpornost/) šifra in naziv investicije: C3.K12.IE - Celovita transformacija (trajnost in odpornost) zelenega in digitalnega izobraževanja,

objavlja

**JAVNO POVABILO**

**za pripravo analize z naslovom**

**VKLJUČEVANJE IN DELO Z OTROKI PRISELJENCI**

**V VRTCIH IN ŠOLAH V SLOVENIJI**

1. **Razlog**

Sodobni migracijski tokovi predstavljajo kompleksen in mnogovrsten pojav, v katerega je vključena večina držav kot države izvora, tranzita ali ciljne države. Ključni vzroki za migracije so politične, varnostne in razvojne narave, vse bolj v ospredje pa stopajo tudi vzroki vezani na slabšanje življenjskih razmer zaradi degradacije naravnega okolja, pomanjkanja osnovnih virov ter ekstremnih vremenskih pojavov. Vodenje celovite politike priseljevanja, dinamičnega in hitro spreminjajočega se pojava, Republika Slovenija naslavlja s [Strategijo vključevanja tujcev, ki niso državljani Evropske unije, v kulturno, gospodarsko in družbeno življenje Republike Slovenije](https://www.gov.si/assets/ministrstva/MNZ/SOJ/Novice/2023/11-November/Strategija-vkljucevanja-tujcev-ki-niso-drzavljani-Evropske-unije-v-kulturno-gospodarsko-in-druzbeno-zivljenje-Republike-Slovenije_09112023.pdf) (MNZ, 2023) ter izpostavlja tudi pomen sodelovanja z izobraževalnimi in z znanstvenoraziskovalnimi ustanovami ter s skupnostmi lokalne samouprave, in nevladnimi organizacijami, ki delujejo na področju priseljevanja.

Temelje za razvoj multikulturnega izobraževanja predstavljajo [Smernice za vključevanje otrok, učencev in dijakov iz drugih jezikovnih in kulturnih okolij v slovenski vzgojno-izobraževalni sistem](https://www.gov.si/assets/ministrstva/MVI/Dokumenti/Srednja-sola/Smernice-za-vkljucevanje-otrok-ucencev-in-dijakov-iz-drugih-jezikovnih-in-kulturnih-okolij-v-slovenski-vzgojno-izobrazevalni-sistem.pdf) (ZRSŠ, 2024) in [Smernice za vključevanje otrok in mladostnikov z začasno zaščito v vzgojno-izobraževalne zavode](https://www.zrss.si/wp-content/uploads/2022/04/2022-04-11-Smernice-za-vkljucevanje-otrok-in-mladostnikov-z-zacasno-zascito-v-VIZ_11042022.pdf) (ZRSŠ, 2022). Vrtec in šola imata z zagotavljanjem izobraževanja in socializacije ključno vlogo pri vključevanju otrok priseljencev[[1]](#footnote-1) ter predstavljata enega pomembnejših dejavnikov zagotavljanja enakih možnosti za te otroke. V zadnjih desetih letih beležimo velik porast vključenih otrok priseljencev. V vrtcih beležimo povečanje vključenih priseljenih otrok s 0,5 % vpisanih v šolskem letu 2013/2014 na 8,2 % vpisanih v letu 2023.[[2]](#footnote-2) Tudi na področju osnovnošolskega izobraževanja beležimo izjemno povečanje vključenih učencev priseljencev, in sicer s 3,8 % vpisanih v šolskem letu 2013/2014 na 8,3 % vpisanih v šolskem letu 2022/2023[[3]](#footnote-3). Najmanjši porast je opaziti na področju srednjega šolstva, kjer je bil delež vključenih dijakov priseljencev v šolskem letu 2013/2014 5,3 % vpisanih in v letu 2022/2023 6,9 %, od tega jih je bilo 37,6 % vključenih v strokovno, 35 % v poklicno; 15,3 % v splošno; 6,5 % v nižje poklicno in 5,3 % v poklicno-tehniško izobraževanje.[[4]](#footnote-4) V zadnjih desetih letih beležimo tudi večjo raznolikost držav in v večjem deležu se v slovenske vrtce in šole vključujejo otroci iz neslovanskih jezikovnih in raznovrstnih kulturnih okolij.[[5]](#footnote-5)

Iz mednarodnih raziskav o učnih dosežkih (PISA, PIRLS, ICCS) je razvidno, da je v Sloveniji razkorak v dosežkih (branja, matematike, naravoslovja, državljanske vednosti) v primerjavi z drugimi državami med učenci priseljenci in učenci ne-priseljenci med večjimi; npr. razlika v povprečnem dosežku na preizkusu iz matematične pismenosti PISA 2022 med učenci z ozadjem priseljenca in ostalimi je 60 točk, kar predstavlja približno eno raven znanja na mednarodni lestvici dosežkov. Vendar dodatne analize teh podatkov pokažejo, da ob upoštevanju socialno-ekonomskega statusa učenca in jezika, ki ga učenec govori doma, razlik v matematičnih dosežkih več ni. Iz tega lahko razumemo, da pri dosežkih učencev z ozadjem priseljenca pomembno vlogo igrata socialno-ekonomsko ozadje in jezik, ki je za zelo velik delež učencev z ozadjem priseljenca drugačen od učnega jezika v šoli.

S področja zagotavljanja vključujočega večjezičnega in večkulturnega okolja so bile v obdobju 2012—2023 izvedene različne analize, študije in raziskave, ki so preučevale izzive in ponujale rešitve pri celovitem vključevanju in delu z otroki priseljenci.[[6]](#footnote-6) Pri evalvaciji modelov učenja in poučevanja slovenščine kot drugega jezika za učence in dijake, ki jim slovenščina ni materni jezik, se ugotavlja, da se pri vključevanju otrok priseljencev v slovenske osnovne in srednje šole največ pozornosti namenja pomoči pri učenju slovenščine v okviru dodatnih ur ter da se učitelji pogosto lotevajo poučevanja slovenščine brez ustrezne priprave, kar negativno vpliva na učinkovitost pouka.[[7]](#footnote-7) Med izzivi oblikovanja uspešnih praks izstopa tako pomanjkanje znanja in izkušenj strokovnih delavcev in vodstev vrtcev ter šol, ki se kaže kot nemoč pri uresničevanju pedagoškega procesa v jezikovno in kulturno heterogenih skupinah oziroma oddelkih. Zaradi vse večje raznolikosti domačih jezikov priseljencev in kultur, se v šolah in vrtcih povečuje zahtevnost medsebojnega sporazumevanja med otroki in strokovnimi delavci. Neposredno vključevanje učencev v razrede - brez znanja jezika, ki se uporablja pri pouku - predstavlja izziv tako za učitelje kot za učence. Učitelji se za to nalogo počutijo premalo usposobljeni, nekateri med njimi so že daljši čas mnenja, da bi se otroci morali udeležiti intenzivnega učenja jezika in pouka slovenskega jezika nekaj mesecev pred prihodom v šolo (Knez 2012; Vižintin 2017). Tovrstni strokovni razmisleki in širši diskurz kažejo na potrebo po celoviti nadgradnji ukrepov in sistema vključevanja tujejezičnih otrok, ki bo temeljila na dokazih, podatkih ter obstoječih dobrih praksah vrtcev in šol ter razvitih modelih v različnih projektih. Potrebna je pregledna analiza obstoječega stanja, praks ter potreb na področju vključevanja otrok priseljencev.

Izsledki analize, ki ugotavlja in vrednoti obstoječe stanje na področju vključevanja in dela z otroki priseljenci v vzgojno izobraževalnih zavodih (v nadaljevanju VIZ) v Sloveniji, bodo vključeni v nacionalno poročilo o kakovosti vzgojno izobraževalnega sistema, priprava katerega je ena izmed ključnih nalog projekta Analitsko središče. Analiza bo predstavljala podlago za razvoj in nadgradnjo sistemskih modelov ter ukrepov vključevanja in dela s priseljenci v vrtcih in šolah, tudi v kontekstu sprejete novele Zakona o osnovni šoli[[8]](#footnote-8), ki predvideva intenzivno izvajanje začetnega pouka slovenščine v osnovni šoli.

1. **Predmet in cilj javnega povabila**

Predmet javnega povabila je priprava analize stanja z naslovom Vključevanje in delo z otroki priseljenci v vrtcih in šolah v Sloveniji (v nadaljevanju analiza).

Analiza naj naslovi vsaj naslednja področja in vsebine:

* 1. **Vključevanje otrok priseljencev v vrtce, osnovne in srednje šole ter dijaške domove in sodelovanja z lokalno skupnostjo:**
* zagotavljanje varnega, spodbudnega ter medkulturnega učnega okolja in socialno čustvene podpore v vrtcih, osnovnih in srednjih šolah ter dijaških domovih;
* razvijanje inkluzivnega in individualiziranega učnega pristopa, preverjanje in ocenjevanje znanja;
* analiza učnih dosežkov učencev in dijakov;
* profesionalno učenje in delo, usposobljenost in sodelovanje strokovnih delavcev, razpoložljivost učiteljev začetnega pouka slovenščine ter mrežne povezave med VIZ;
* vključevanje dijakov priseljencev v srednje strokovno in poklicno izobraževanje, gimnazije in dijaške domove ter izvajanje praktičnega usposabljanja z delom pri delodajalcu;
* sodelovanje VIZ s starši in lokalno skupnostjo.
	1. **Učenje in organizacija začetnega pouka slovenščine kot učnega jezika v osnovni in srednji šoli ter učenje slovenščine v vrtcu:**
* poučevanje začetnega pouka slovenščine v osnovni šoli in udeležba učencev priseljencev ter ustreznost obstoječih normativov;
* organizacija in poučevanje slovenščine v okviru intenzivnega tečaja slovenskega jezika in dodatnih ur slovenščine ter udeležba dijakov, jezikovna podpora predmetom izobraževalnega programa na srednjih šolah ter ustreznost obstoječih normativov;
* preverjanje in ocenjevanje znanja slovenščine, ravni poznavanja in uporabe učnega jezika po končanem učenju;
* učenje slovenščine v vrtcih.

Analiza naj predstavi:

* sintezni in sistemsko reprezentativni pregled procesov vključevanja in dela z otroki priseljenci v vrtcih, osnovnih in srednjih šolah ter dijaških domovih, s poudarkom na učenju učnega jezika;
* identificirana prednostna področja in dobre prakse vključevanja priseljencev v VIZ;
* identificirani izzivi in potrebna področja izboljšav vključevanja in dela z otroki priseljenci ter izvajanja začetnega pouka slovenščine v osnovni in srednji šoli;
* pripravljena ocena obstoječih in dodatno potrebnih kompetenc strokovnih delavcev ter predlogi za krepitev kompetenc (npr. identifikacija potrebnih znanj ter oblik izobraževanj in usposabljanj, ki jih ravnatelji in ostali strokovni delavci potrebujejo za delo);
* predlogi sistemskih in normativnih sprememb za nadgradnjo kakovosti in učinkovitosti procesov vključevanja in dela s priseljenci v sistem vzgoje in izobraževanja ter njihovo umeščenost v širši okvir sistema ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti v vzgoji in izobraževanju v Sloveniji za doseganje inkluzivnega pristopa ter pravičnosti;
* identificirana vprašanja, ki potrebujejo nadaljnjo raziskovalno poglobitev.
1. **Vsebina** **predloga za pripravo analize stanja**

Predlog naj vsebuje podatke o prijavitelju, nosilcu analize stanja in kontaktni osebi ter naslednja poglavja:

* 1. **Teoretična izhodišča in cilji, ki vsebujejo vsaj naslednje elemente:**
* formalni okvir analize;
* opredelitev ciljev analize;
* argumentacija smiselnosti vsakega opredeljenega cilja;
* ocena stopnje uresničljivosti raziskovalnih ciljev in opredelitev morebitnih omejitev glede doseganja posameznih raziskovalnih ciljev.
	1. **Metode raziskovanja, ki zajemajo vsaj naslednje elemente:**
* predvidene metode raziskovanja glede na posamezne raziskovalne cilje (za vsak cilj posebej se opredelijo vse predvidene raziskovalne metode).

Za kvantitativne metode neposrednega zbiranja podatkov (npr. anketa, strukturirano opazovanje) je potrebno opredeliti:

* osnovno populacijo ter tip, osnovno strukturo in obseg raziskovalnega vzorca;
* način zbiranja podatkov z opredelitvijo načina zagotovitve ustrezne (načelno vsaj 50 %) stopnje realizacije vzorca na vseh ravneh oz. z argumentacijo o zagotavljanju nepristranskosti vzorca;
* uporabljen inštrument (okvirna vsebina vprašalnika/načrt opazovanja...);
* predvidene postopke analize pridobljenih podatkov.

Za kvalitativne metode neposrednega zbiranja podatkov (intervju, fokusna skupina, opazovanje z udeležbo) je potrebno opredeliti:

* populacijo, ki jo raziskujemo ter način vzorčenja;
* uporabljeni inštrument (usmeritvena vprašanja za intervju ali fokusno skupino / načrt opazovanja …);
* predvidene postopke analize pridobljenih podatkov.

Za sekundarno analizo podatkov je potrebno navesti vir in značilnost podatkov ter predvidene metode njihove obdelave.

Predlogu je potrebno predložiti tudi:

1. Strokovne življenjepise nosilca/ev predloga izvedbe analize stanja in članov skupine, iz katerih so razvidni podatki za ugotavljanje raziskovalne usposobljenosti. Življenjepisi morajo biti predloženi v skladu z obrazcem EUROPASS v slovenskem jeziku ([Življenjepis | Europass](https://europass.si/kaj-je-europass/zivljenjepis/)).
2. Časovni načrt izvedbe analize s predvidenim obsegom financiranja.
3. **Finančna sredstva**

Predvidena finančna sredstva, namenjena za izvedbo analize stanja, znašajo največ 20.491,80 EUR brez DDV oziroma 25.000,00 EUR z DDV.

Sredstva za plačilo obveznosti so predvidena na proračunski postavki 221170 - C3K12IE Celovita transformacija zelenega in digitalnega izobraževanja – NOO-MIZŠ – MVI v višini 20.491,80 EUR in na proračunski postavki 231661 - Plačilo DDV za NOO - izobraževanje v višini 4.508,20 EUR, kontu 4021 – posebni material in storitve, ukrep/projekt: 3330-22-3505 – Analitsko središče.

1. **Rok za izvedbo**

Rok za izvedbo analize je 30. 8. 2025.

1. **Kazalci raziskovalne kakovosti predlogov**

Raziskovalna kakovost predlogov za analizo stanja se ocenjuje z naslednjimi kazalniki:

|  |  |
| --- | --- |
| **Kazalnik kakovosti** | **Št. točk:** |
| Skladnost teoretičnih izhodišč in ciljev predloga za analizo stanja s predmetom in cilji javnega povabila. | 10 |
| Strokovne in raziskovalne reference prijavitelja/ev s področja vključevanja in dela z otroki priseljenci v vrtcih in šolah v Sloveniji. | 15 |
| Metodološka primernost predloga za pripravo analize stanja. | 8 |
| Izvedljivost priprave analize stanja (Skladnost predlaganega obsega aktivnosti s predvidenimi finančnimi sredstvi in zagotavljanje racionalne rabe sredstev ter usklajenost s predvideno časovnico aktivnosti). | 5 |
| Predviden obseg financiranja predloga za pripravo analize stanja. | 2 |

1. **Postopek izbora**

Izvajalec bo izbran glede na kakovost predloga skladno s kazalniki, predstavljenimi v točki 6 tega javnega povabila.

Odpiranje prijav ne bo javno.

Popolne prijave bo ocenjevala 3-članska komisija. Za popolno prijavo se šteje prejeti »Predlog za analizo stanja z naslovom *Vključevanje in delo z otroki priseljenci v vrtcih in šolah v Sloveniji*«, ki vsebuje natančno opredeljena poglavja, določena v točki 3 tega javnega povabila ter je skladna s predmetom in cilji, določenimi v točki 2 tega javnega povabila.

Komisija najpozneje v 14-ih dneh po prejemu vseh prijav sprejme sklep o izbranem izvajalcu za pripravo analize stanja.

Ministrstvo bo vse prijavitelje, ki bodo oddali predloge za izdelavo analize, obvestilo o rezultatih javnega povabila najkasneje v roku 15 dni od roka prijave.

1. **Način in rok za prijavo**

V izbirni postopek se bodo uvrstile vse prijave, ki bodo v roku 30 dni od objave na spletnih straneh ministrstva poslane ali dostavljene na naslov Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje, Masarykova 16, 1000 Ljubljana, z oznako *»NE ODPIRAJ – Javno povabilo za pripravo analize stanja z naslovom Vključevanje in delo z otroki priseljenci v vrtcih in šolah v Sloveniji«.*

Šteje se, da je predlog prispel pravočasno, če je bil (najkasneje) zadnji dan roka za oddajo prijav oddan na pošti priporočeno ali do 12. ure v vložišču Ministrstva za vzgojo in izobraževanje, Masarykova 16, 1000 Ljubljana.

1. **Informacije za prijavitelje**

Za dodatne informacije v zvezi z javnim povabilom se lahko obrnete na: Tanja Taštanoska, tel.: 01 400 5418, e-mail: tanja.tastanoska@gov.si

|  |
| --- |
| Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje |
| Dr. Darjo Felda |
| minister |
|  |
| Podpis in žig: |

1. Z izrazom otrok priseljenec poimenujemo otroke v vrtcih, učence v osnovnih in dijake v srednjih šolah ter v dijaških domovih, katerih materni jezik ni slovenski. To so otroci, ki so se k nam priselili zaradi ekonomskih in drugih razlogov, ali pa so to otroci, prosilci za mednarodno zaščito oz. otroci z mednarodno zaščito oz. otroci z začasno zaščito. [↑](#footnote-ref-1)
2. Podatek vključuje otroke in tuje državljane, ki obiskujejo vrtec. [↑](#footnote-ref-2)
3. CEUVIZ, MVI. Podatek vključuje učence s tujim državljanstvom ali s stalnim bivališčem izven RS. [↑](#footnote-ref-3)
4. CEUVIZ, MVI. Podatek vključuje dijake s tujim državljanstvom ali s stalnim bivališčem izven RS. [↑](#footnote-ref-4)
5. V vrtce se številčno največ otrok vključuje iz držav Bosne in Hercegovine, Kosova, Makedonije, Srbije in Ukrajine. Številčno največ učencev se je v preteklem šolskem letu vpisalo v program osnovne šole iz: Bosne iz Hercegovine, Kosova, Makedonije, Srbije in Ruske federacije. Številčno največ dijakov priseljencev se je v preteklem šolskem letu vpisalo v programe srednješolskega in poklicnega izobraževanja iz: Bosne iz Hercegovine, Kosova, Makedonije in Srbije. [↑](#footnote-ref-5)
6. [Poročilo o evalvaciji Predloga programa dela z otroki priseljenci za področje predšolske vzgoje, osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja](https://www.medkulturnost.si/wp-content/uploads/2013/11/Evalvacijsko-poro%C4%8Dilo_s-prilogami.pdf) (2018). [↑](#footnote-ref-6)
7. [Evalvacija modelov učenja in poučevanja slovenščine kot drugega jezika za učence in dijake, ki jim slovenščina ni materni jezik. Zaključno poročilo](https://www.gov.si/assets/ministrstva/MVI/Dokumenti/Razvoj-solstva/Ugotavljanje-in-zagotavljanje-kakovosti/Nacionalne-evalvacijske-studije/KONCNO-POROCILO-FF-SLOVENSCINA-januar-2021.pdf) (2017–2020). [↑](#footnote-ref-7)
8. Sprememba in dopolnitev 50. člena Zakona o osnovni šoli (ZOsn-K), 21. 2. 2024. [↑](#footnote-ref-8)